

Sous-commission paritaire pour les agglomérés à base de ciment

Paritair Subcomité voor de cementagglomeraten

Convention collective de travail du 19 mai 1999

Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 1999

Fixation du montant et des modalités d'octroi de la prime pour les années de service 1998/1999 et 1999/2000.

Vaststelling van het bedrag en van de modaliteiten van toekenning van de premie voor de dienstjaren 1998/1999 en 1999/2000.

Article 1er. Conformément aux dispositions de l'article 6 des statuts fixés par la convention collective de travail du 13 mai 1981, instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 15 mars 1982, modifiée par les conventions collectives de travail du 17 septembre 1985, rendue obligatoire par arrêté royal du 10 février 1986, et du 15 mai 1997, une prime de 4.200 F sera octroyée pour l'exercice 1998/1999 aux ouvriers et ouvrières qui, pendant toute la période du 1er avril 1998 au 31 mars 1999, remplissent les conditions fixées par l'article 5, § 1 des statuts précités; pour l'exercice 1999/2000, une prime de 4.700 F est octroyée aux ouvriers et ouvrières qui pendant toute la période du 1er avril 1999 au 31 mars 2000, remplissent les conditions fixées par l'article 5, § 1 des statuts précités.

Artikel 1 - Overeenkomstig de bepalingen van artikel 6 van de statuten, vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 mei 1981, houdende oprichting van een fonds van bestaanszekerheid en tot vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 15 maart 1982, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomsten van 17 september 1985, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 februari 1986, en van 15 mei 1997, wordt er voor het dienstjaar 1998/1999 een premie van 4.200 F toegekend aan de werklieden en werksters die gedurende de gehele periode van 1 april 1998 tot 31 maart 1999 de bij artikel 5, § 1 van voormelde statuten bepaalde voorwaarden vervullen; voor het dienstjaar 1999/2000 wordt een premie van 4.700 F toegekend aan de werklieden en werksters die gedurende de hele periode van 1 april 1999 tot 31 maart 2000 de bij artikel 5, § 1 van voormelde statuten bepaalde voorwaarden vervullen.

Les ouvriers et ouvrières ne remplissant pas ces conditions pendant toutes les périodes précitées, recevront une prime de 350 F par mois calendrier complet ou non dans lequel ces conditions ont été remplies, pour l'exercice 1998/1999 et de 390 F pour l'exercice 1999/2000.

De werklieden en werksters die gedurende de gehele voormelde périodes deze voorwaarden niet vervullen, ontvangen een premie van 350 F per volledige of onvolledige kalendermaand waarin deze voorwaarden zijn vervuld, voor het dienstjaar 1998/1999 en van 390 F voor het dienstjaar 1999/2000.

Article 2 - Les employeurs visés par l'article 4, a) des statuts remettront à chaque travailleur ayant travaillé au sein de leur entreprise pendant la période respectivement 1er avril 1998 au 31 mars 1999 et du 1er avril 1999 au 31 mars 2000, la "carte de bénéficiaire" dûment remplie, qui leur est octroyée par le fonds.

Artikel 2 - De in artikel 4, a) van de statuten bedoelde werkgevers overhandigen aan iedere werknemer die in hun onderneming gedurende de periode van respectievelijk 1 april 1998 tot 31 maart 1999 en 1 april 1999 tot 31 maart 2000, gewerkt heeft, de behoorlijk ingevulde "kaart van rechthebbende", die hun verstrekt wordt door het fonds.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.
23 -06- 1999 | 13 -08- 1999

57-988 / 6 / 106 02

Les employeurs mentionneront sur cette carte l'identité complète du bénéficiaire et la période d'emploi ; ils y mettront le cachet de l'**entreprise**. Le travailleur remettra cette carte à une des organisations professionnelles représentées au sein de la Sous-commission paritaire pour les agglomérés à base de ciment, visées à l'article 5, § 1 des statuts.

L'organisation interprofessionnelle vérifiera la qualité de membre, elle indiquera le montant auquel le travailleur a droit selon l'article 1er et elle transmettra la carte de bénéficiaire au fonds. Le montant revenant au bénéficiaire sera octroyé par les soins du fonds.

Article 3 - La présente convention collective de travail produit ses effets à partir du 1er janvier 1999 et cesse d'être en vigueur le 1er janvier 2001.

De werkgevers vullen op deze kaart de volledige identiteit van de rechthebbende en de periode van tewerkstelling in; zij brengen er de stempel van de onderneming op aan. De werknemer overhandigt deze kaart aan één van de professionele organisaties **vertegenwoordigd** in het Paritair Subcomité voor de cementagglomeraten, bedoeld in artikel 5, § 1 van de statuten.

De interprofessionele organisatie gaat het lidmaatschap na, duidt het bedrag aan waarop de werknemer recht heeft volgens artikel 1, en stuurt de kaart van rechthebbende door aan het fonds. Het aan de rechthebbende toekomend bedrag wordt, door de zorgen van het fonds uitgekeerd.

Artikel 3 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1999 en houdt op van kracht te zijn op 1 januari 2001.